

# Kinder von Shitkowitschi Nachrichten



## Grußwort zum Jahreswechsel 2018 / 2019

Liebe Mitglieder und Freunde, seit über 25 Jahren arbeiten wir gemeinsam an dem Projekt „Hilfe für Menschen aus der Tschernobyl-Region“. Daraus sind viele Kontakte und Freundschaften entstanden. Wir sehen es als eine unserer Aufgaben an, diesen Verbindungen eine Möglichkeit zu geben. Wiederum ein aktives, lebendiges Jahr mit zahlreichen Ereignissen in unserem Verein liegt hinter uns, an denen viele Partner mitgewirkt haben. Dafür herzlichen Dank.

Ein Jahreswechsel ist die Zeit um rückblickend auf das alte Jahr zu schauen und einen Ausblick auf die kommenden Monate zu wagen. Was lief gut, wo gibt es Verbesserungspotential? Welche Herausforderungen müssen wir bewältigen und welche Gestaltungsmöglichkeiten haben wir?

Das Vereinsjahr 2018 begann mit der Mitgliederversammlung am 24. Februar. Die im Frühjahr organisierte Kindererholung in NADESHDA stand erneut im Zeichen der Inklusion behinderter Kinder und Jugendliche. Dieses vor Jahren von unserem Verein angestoßene Projekt ist inzwischen zu einem festen Bestandteil des Kindersanatoriums NADESHDA geworden und soll weiter ausgebaut werden. Hierfür plant das Kindersanatorium, welches am 24. September 2019 den 25. Jahrestag seiner Eröffnung feiert, u.a. den Bau eines großen Klettergartens, der auch von behinderten Kindern genutzt werden kann.

Erfreulich sind auch die Ergebnisse der im letzten Jahr durchgeführten Einkaufsfahrten. Die Anzahl der Hilfspakete, die verteilt wurden, blieb mit ca. 600 Paketen, nahezu konstant. Besonders erwähnenswert ist, dass fast die Hälfte aller Pakete besonders bedürftigen Menschen, Behinderten, Alleinerziehende, Familien in schwierigen sozialen Verhältnissen oder Senioren zu Gute kamen. Seit Beginn dieses Projektes im Jahre 2007 konnten wir die Menschen der Region Shitkowitschi mit bislang ca. 7.000 Lebensmittelpaketen im Wert von etwa 140.000 Euro unterstützen. Zur Kindererholung nach Deutschland konnten, mangels Gasteltern, im letzten Jahr nur 30 Kinder eingeladen werden. Leider lässt sich eine rückläufige Tendenz bei der Bereitschaft Kinder aufzunehmen nicht leugnen. Es wird immer schwerer Gasteltern zu finden. Daher danke ich allen, die ein oder mehrere Kinder aufgenommen haben, sowie allen Sponsoren herzlich für ihre Unterstützung und bitte Sie sich auch im kommenden Jahr zu engagieren. Vielleicht

lässt sich mit Ihrer Hilfe die Anzahl der Kinder, die an der Sommererholung teilnehmen können, wieder erhöhen. Ich halte dies für das Fortbestehen unseres Vereins als eine der vorwiegenden Aufgaben.

2018 stand auch im Zeichen der Datenschutzgrundverordnung. Diese galt es bis 25.05.2018 umzusetzen. In diesem Zusammenhang weise ich nochmals auf das, dieser Zeitung beigefügte Infoblatt hin und bitte Sie uns dieses, falls noch nicht geschehen, ausgefüllt und unterschrieben zurückzu-

senden. Ansonsten dürfen wir Ihnen künftig keine weiteren K.v.S.-Nachrichten mehr zusenden.

Liebe Mitglieder und Freunde, im zurückliegenden Jahr 2018 haben wir gemeinsam mit Ihrer Hilfe wieder viele Kinder und bedürftige Menschen in Belarus unterstützen können.

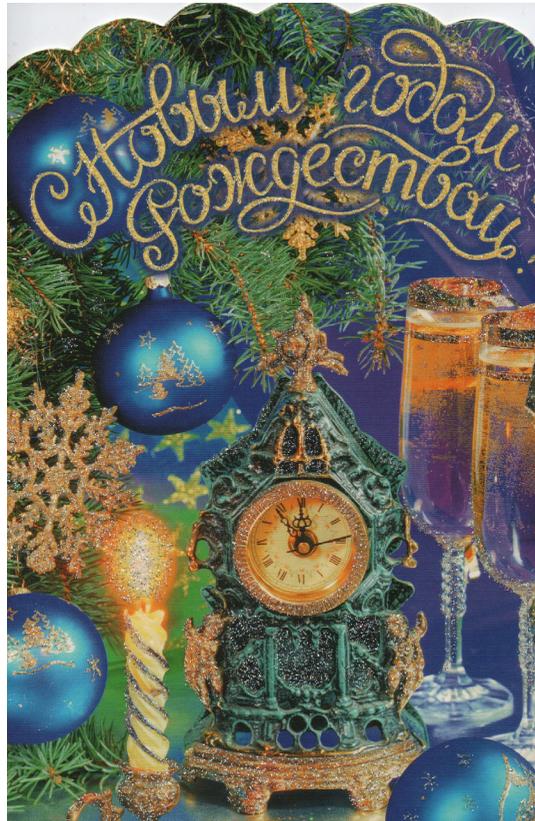
Vieles von dem, was wir in Weißrussland erreicht haben, geht auf Ihre Initiative und ihr Engagement zurück. Deshalb danke ich, auch im Namen der gesamten Vorstandschaft, allen, die sich in vielfältigster Weise an den Projekten und Aktivitäten unseres Vereins beteiligt und somit zum Gelingen beigetragen haben. Die Erfolge sind uns Motivation um weiterzumachen. Für dieses Jahr haben wir daher bereits einige Aktivitäten geplant. Im Frühjahr finden die Kindererholung in NADESHDA und die Lebensmittelverteilungsaktion in Shitkowitschi statt. Fest terminiert ist auch bereits die Kindererholung im Sommer. Die Termine können Sie unseren K.v.S.-Nachrichten oder unserer umfangreichen Homepage entnehmen.

Wenn Sie, liebe Mitglieder und Freunde, Möglichkeiten sehen, diese

Aktivitäten, in welcher Form auch immer, zu unterstützen, durch Mithilfe oder anderen Zuwendungen, so teilen Sie uns dies bitte mit. Eine gute Gelegenheit bietet hierzu auch unsere Mitgliederversammlung am 23. Februar 2019 um 15.00 Uhr in der Sängerkapelle des Gesangsvereins Liederkrone in Iggelheim, zu der ich Sie alle recht herzlich einlade. Auf der Tagesordnung stehen u.a. der Bericht der Vorstandschaft sowie der Haushaltsplan für 2019.

Liebe Mitglieder, wir verstehen uns als Gemeinschaft. Helfen Sie auch im neuen Jahr mit, engagieren Sie sich weiterhin in und für unseren Verein, denn nur durch die gemeinsame Stärke und dem Miteinander können wir für die Kinder von Shitkowitschi etwas bewegen.

Ich wünsche Ihnen, Ihren Familien und Angehörigen, auch im Namen meiner Vorstandskollegen, ein gesundes und glückliches neues Jahr 2019.





sparkasse-vorderpfalz.de

# Nähe ist einfach.

**Wenn Sie einen kompetenten Finanzpartner vor Ort haben.  
Zu Ihren finanziellen Zielen und Wünschen  
beraten wir Sie gerne ausführlich.**

**Schauen Sie bei uns vorbei.**

 Sparkasse  
Vorderpfalz



## **Bus- bzw. Flugreise nach Shitkowitschi vom 24.05.-02.06.2019**

Möchten Sie Land und Leute, die Heimat Ihrer Gastkinder kennenlernen  
und Ihre Freunde in Belarus wiedersehen ?  
Im Mai 2019 haben Sie hierzu die Möglichkeit mit dem Reisebus  
bzw. Flugzeug.

Der Reisepreis beträgt ca. 500,-- €  
Informationen und Anmeldung bei:

Gaby Möller, Tel. 06324/6821 oder e-mail: g-h.moeller@gmx.de oder  
Beate Fürst, Tel. 06344/3358 oder e-mail: Bfuerst1@gmx.de

Mindestteilnehmerzahl sind 25 Personen/Bus

Bei geringer Personenzahl gibt es eine Alternative mit dem Flugzeug,  
ebenfalls vom 24.05.-02.06.2019

Meldeschluss bis Ende Februar 2019

### **So erreichen Sie uns:**

**Postadresse:** Kinder von Shitkowitschi - Leben nach Tschernobyl e.V.  
Uhlandstraße 38 a 67459 Böhl-Iggelheim

**E-Mail:** info@kinder-von-shitkowitschi.de  
**Fax:** 03222 6872 137

**Konten:** Volksbank Kur- und Rheinpfalz  
Sparkasse Südliche Weinstraße

IBAN: DE26 5479 0000 0000 2810 26  
IBAN: DE11 5485 0010 0035 1214 33

# Kinder von Shitkowitschi –



## Leben nach Tschernobyl e. V.

Kinder von Shitkowitschi - Leben nach Tschernobyl e. V.  
Umlandstraße 38 a, 67459 Böhl-Iggelheim

An alle Mitglieder, Freunde, Gönner  
und Interessierte des Vereins

Kinder von Shitkowitschi –  
Leben nach Tschernobyl e.V.

Telefon: 06231 / 940 399 5  
Fax: 03222 6 87 21 37  
E-mail: [info@kinder-von-shitkowitschi.de](mailto:info@kinder-von-shitkowitschi.de)  
Homepage: [www.kinder-von-shitkowitschi.de](http://www.kinder-von-shitkowitschi.de)

Bankverbindung: Volksbank Kur- und Rheinpfalz  
IBAN: DE2654790000000281026  
BIC: GENODE61SPE

Sparkasse Südliche Weinstraße  
IBAN: DE11548500100035121433  
BIC: SOLADES1SUW

Böhl-Iggelheim, den 02.01.2019

### EINLADUNG

Liebe Mitglieder,

zu unserer ordentlichen Mitgliederversammlung am Samstag, den 23. Februar 2019 um 15.00 Uhr in der Sängerkapelle des Gesangsvereins Liederkranz in Iggelheim lade ich Sie recht herzlich ein.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Jahresbericht des Vorstands
2. Bericht des Schatzmeisters
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstands – Geschäftsjahr 2018
5. Genehmigung des Haushaltsplans 2019
6. Festsetzung des Jahresbeitrages 2019
7. Beschlussfassung über vorliegende Anträge
8. Verschiedenes

Nach § 11 Abs. 5 unserer Satzung haben Sie die Möglichkeit, Anträge an die Mitgliederversammlung zu stellen. Diese sind beim 2. Vorsitzenden bis spätestens zwei Wochen vor der Mitgliederversammlung schriftlich einzureichen.

Werner Bossert  
2. Vorsitzender



**Stellvertr. Vorsitzender**  
Werner Bossert  
Tel.: (06231) 9 40 39 95  
Fax: 03222 687 213 7  
[l.w.bossert@gmail.com](mailto:l.w.bossert@gmail.com)

**Schatzmeister**  
Hans-Jürgen Kipfstuhl  
Tel.: 0173 312 96 76  
[hans-juergen.kipfstuhl@dus.de](mailto:hans-juergen.kipfstuhl@dus.de)

**Schriftführer**  
Stefanie Kratz  
Tel.: (06232) 9 36 93  
Fax: 03222 687 213 7  
[juergen-kratz@t-online.de](mailto:juergen-kratz@t-online.de)

**Kindererholung**  
Gaby Möller  
(06324) 68 21  
[g-h.moeller@gmx.de](mailto:g-h.moeller@gmx.de)

## Kindererholung 2018 - Rückblende

In der Zeit vom 22. Juni bis 14. Juli waren 30 Kinder über unseren Verein zur Erholung in der Pfalz. Davon waren 19 Neueinladungen. Leider war ein starker Rückgang an Gastfamilien gegenüber dem Jahr 2017 zu verzeichnen. Die Kinder waren bei den örtlichen Gruppen in Böhl-Iggelheim, Landau-Edenkoben sowie Gries und Umgebung untergebracht. Jede Gruppe stellte ein eigenständiges Ferienprogramm vor Ort zusammen.

Die Gruppe Böhl-Iggelheim hatte in der Regel drei Veranstaltungen bzw. Ausflüge pro Woche. Mit den Gasteltern zusammen waren dies ein Begrüßungs- und Familienfest sowie die Familienolympiade. Letzteres ist immer ein riesiger Spaß für Groß und Klein. Vielen Dank an Stefi Kratz für die Organisation. Ein weiteres Highlight ist der nun zum zweiten Mal durchgeführte Back-Kurs. Hierfür möchten wir Beate und Roland Fürst danken, die das „Backvergnügen“ bei der Bäckerei Görtz gesponsert haben. Schon Tradition hat der Ausflug mit der Bahn nach Worms zur Feuerwehr und in den Tierpark. Hierfür ein herzliches Dankeschön an Bernd Pawel und sein Team. Des Weiteren standen eine Fahrt zum Technik-Museum nach Speyer und eine Schifffahrt auf dem Rhein auf dem Programm. Zusammen mit der Gruppe Landau-Edenkoben wurde der Kurpfalz-Parks in Wachenheim besucht. Die Gruppe Gries fuhr mit dem Zug in den Zoo nach Karlsruhe und besuchte den Wildpark & Greifvogelzoo Potzberg, wo die Kinder von der Greifvogelschau fasziniert waren. Im Dynamikum Pirmasens waren sie sehr an der Technik interessiert. Zusammen mit den Gastfamilien ging es zum Gartenschaugebäude nach Kaiserslautern.

Die Kinder der Gruppe Landau-Edenkoben besuchten mehrmals die Alla hopp!- Anlage, fuhren mit der Rietburgbahn, unternahmten Wanderungen im Pfälzerwald, bestaunten die Tiere in den Zoos in Landau und Karlsruhe und wurden von der Edenkobener Weinprinzessin begrüßt. Da der Wettergott es extrem gut mit uns in diesem Sommer meinte, waren mehrmals pro Woche Schwimmbadbesuche angesagt.



Ein herzliches Dankeschön an alle, die unsere Kinder zu einem Ausflug oder zu einem Essen eingeladen haben, so u.a. das TE Restaurant in Worms, der Vogel- und Naturschutzverein Hanhofen, das Restaurant „Deidesheimer Stuben“ in Deidesheim, der Marienhof in Flemlingen oder der Naturfreundeverein in Edenkoben.

Auch dieses Jahr bestätigten uns die Betreuerinnen und Betreuer, dass es viel Abwechslung für die Kinder gab und sie bei den Unternehmungen großen Spaß hatten.

## Kindererholung Sommer 2019 - Gastfamilien gesucht

Alle Jahre wieder: Der Verein „Kinder von Shitkowitschi – Leben nach Tschernobyl“ sucht auch in diesem Jahr Gastfamilien, die bereit sind, einem weißrussischen Kind einen unbeschwernten dreiwöchigen Erholungsaufenthalt in der Pfalz zu ermöglichen.

Auch 33 Jahre nach Tschernobyl ist der Gesundheitszustand der Bevölkerung in den radioaktiv belasteten Gebieten deutlich schlechter als vor der Katastrophe.

Lebensmittel werden kaum noch kontrolliert bzw. die Grenzwerte werden willkürlich erhöht.

Immer mehr Orte werden somit als „nicht verstrahlt“ deklariert. Die genauen Werte der Boden- und Wasserkontamination sind nicht bekannt oder werden geheim gehalten. Die Forschungsarbeiten wurden viel zu früh eingestellt, da Spätfolgen z.T. erst nach 20 bis 30 Jahren auftreten.

Wo ist der Sinn der Kindererholung heute?

Die körperliche Gesundheit, die bei den weißrussischen Kindern deutlich mehr gefährdet ist, wird gestärkt. Die seelische

Gesundheit wird gestärkt durch die Vermittlung von Hoffnung, Freude und zwischenmenschlicher Wärme. Ein Erholungsaufenthalt erweitert den eigenen Horizont und hilft Motivation für das eigene Leben zu entwickeln. Auch trägt er zur Völkerverständigung bei.

Kinder sind und werden für die kommenden Generationen die unschuldigen Opfer von Tschernobyl bleiben.

Deshalb möchte unser Verein auch im Jahr 2019 möglichst vielen Kindern einen Erholungsaufenthalt in der Pfalz ermöglichen. Bitte unterstützen Sie uns bei der Suche nach Gastfamilien oder nehmen Sie selbst ein oder zwei Kinder auf.

Die Sommererholung soll auch im Jahr 2019 in den ersten drei Wochen der Sommerferien in Rheinland-Pfalz stattfinden, d.h. von Samstag, 29. Juni bis Samstag, 20. Juli 2019.

Selbstverständlich werden die einzelnen Gruppen wieder ein abwechslungsreiches Ferienprogramm zusammenstellen.

### Kontaktpersonen:

#### Gruppe Böhl-Iggelheim

Gaby Möller ☎ 06324 / 6821

Beate Fürst ☎ 06344 / 3358

#### Gruppe Landau-Edenkoben

Helga Vogelgesang ☎ 06323 / 980048

#### Gruppe Gries

Hilde Beisecker ☎ 06373 / 9978

Conny Biehl ☎ 06372 / 6647

## Die Kinder von Shitkowitschi sagen „Herzlichen Dank!“

### Spende von der Gemeinde Böhl - Iggelheim

Seit über 25 Jahren wird unser Verein von der Gemeinde Böhl - Iggelheim finanziell unterstützt. Zusätzlich haben wir schon mehrmals die Räumlichkeiten für verschiedene Veranstaltungen kostenlos zur Verfügung gestellt bekommen. Wir wissen, dass dies nicht selbstverständlich ist und möchten uns auch auf diesem Wege für die großzügige und regelmäßige Unterstützung sehr herzlich bedanken.



Böhl-Iggelheim

Pos.	Menge	Produkt	BYN	Euro
1	1.000 g	Mehl	1,19	0,49
2	1.000 g	Zucker	1,50	0,62
3	900 g	Reis	1,85	0,76
4	900 g	Nudeln	0,95	0,40
5	700 g	Buchweizen	0,79	0,33
6	700 g	Honig	8,18	3,38
7	420 g	Maiskonserve	1,35	0,56
8	425 g	Erbsenkonserve	1,35	0,56
9	325 g	Schweinefleischkonserve	2,29	0,95
10	325 g	Rindfleischkonserve	2,49	1,03
11	90 g	Vollmilchschokolade	0,99	0,41
12	90 g	Dunkle Schokolade	0,99	0,41
13	90 g	Sahneschokolade	0,99	0,41
14	160 g	Sprotten	2,49	1,03
15	950 g	Öl	2,39	0,99
16	400 g	Kekse	2,89	1,20
17	380 g	Konservenmilch	1,49	0,62
18	500 g	Haferflocken	0,59	0,25
19	350 g	Ketchup	1,99	0,82
20	200 g	Tee	5,75	2,38
21	30 g	Fleischgewürz	0,94	0,39
22	30 g	Fischgewürz	0,59	0,25
23	30 g	Gemüsegewürz	0,59	0,25
24	230 g	Sardinenkonserve	2,49	1,03
25	500 g	Mayonnaise	1,99	0,82
26	200 g	Kaffee	5,79	2,39
27	700 g	Buchweizen	0,79	0,33
28	700 g	Grieß	0,85	0,35
	ca. 13,2 kg		56,90	23,35

**Im Herbst 2018 wurden  
300 Lebensmittelpakete,  
davon 140 an Senioren und  
Rentner verteilt**

Sie sehen hier unseren Einkaufszettel für Ihre Bestellung im Herbst 2018. Insgesamt konnten wir 28 Artikel einkaufen.

Ganz besonders freuen wir uns darüber, dass so viele Bestellungen ohne Angabe der Empfänger gemeldet wurden. So können wir immer mehr Menschen erreichen, die keinen Kontakt nach Deutschland haben.

Für alle Bestellungen gilt, dass erst bei erfolgter Lieferung von Ihrem Konto abgebucht wird.

Ein besonderer Dank geht an alle, die, teilweise schon seit Jahren, regelmäßig Bestellungen aufgeben.

Auch die Bestellungen unterliegen den Verteilungskriterien des Zolls. Tragen Sie bitte die Personengruppe ein.

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>0</b> unbekannt           | <b>5</b> Familie mit Adoptivkind                       |
| <b>1</b> Kind (bis 18 Jahre) | <b>6</b> Familie mit Pflegekind                        |
| <b>2</b> Rentner             | <b>7</b> Familie mit 3 u.mehr Kindern                  |
| <b>3</b> Behinderte          | <b>8</b> Familie mit geringem Einkommen                |
| <b>4</b> Alleinerziehende    | <b>9</b> Familie in schwierigen sozialen Verhältnissen |

**Achtung! Spätester Termin für Bestellungen:  
15. März 2019**

Füllen Sie bitte diesen Abschnitt aus und schicken Sie ihn an den Verein.

Dies können Sie:

- mit der Post Umlandstr. 38 a  
67459 Böhl-Iggelheim

- als Fax 03222 6872 137

- oder als E-Mail an [info@kinder-von-shitkowitschi.de](mailto:info@kinder-von-shitkowitschi.de)

**Bestellung:**

Lebensmittelpaket zu je 25,00 €  Stück

Saatkartoffeln zu je 10,00 € / 25 kg  Stück

Apfelbäume zu je 5,00 €  Stück

für die Familie oder für Bedürftige

Name:

Straße:

Ort:

Telefon:

Personengruppe:

Der Betrag soll von folgendem Konto abgebucht werden:

Name:

Straße:

Ort:

Telefon:

IBAN:

DE

Gemäß der Datenschutzerklärung auf unserer Homepage  
[www.kinder-von-shitkowitschi.de](http://www.kinder-von-shitkowitschi.de)

Ich willige ein, dass meine Daten (Name, Anschrift, Telefon- und Handynummer, E-mailadresse, Kontodaten) für die Durchführung der Hilfssendung gespeichert und genutzt werden.

Datum

Unterschrift

## Terminkalender

### 23. Februar 2019 Mitgliederversammlung

15.00 Uhr Liederkranzhalle Iggelheim

### bis 15. März 2019 Bestellaktion Frühjahr

Es können Lebensmittelpakete, Apfelbäume und Saatkartoffeln bestellt werden. Bestellungen ohne Adressaten werden an Behinderte verteilt, die wenig Hilfe vom Staat bekommen.

### 14. April bis 07. Mai 2019 Kindererholung in NADESHDA

Es wird eine Familiengruppe (zusammen 32 Personen) gemeinsam mit behinderten Kindern in einem Kinderhaus in Nadeshda wohnen. Dieses Projekt wird seit einigen Jahren gemeinsam mit dem Verein „Pfälzische Kinderhilfe - Leben nach Tschernobyl e.V.“ aus Trippstadt durchgeführt.

### 24. Mai bis 02. Juni 2019 Busreise nach Shitkowitschi (geplant) (Alternative: 24. Mai bis 02. Juni mit dem Flugzeug)

Interessenten bitte bei Gaby Möller melden.

### 29. Juni bis 20. Juli 2019 Kindererholung Sommer 2019

Kontaktadressen:

#### Vorderpfalz

Gaby Möller ☎06324 / 68 21

Beate Fürst ☎06344 / 33 58

#### Landau / Edenkoben

Helga Vogelgesang ☎06323 / 98 00 48

#### Gries

Hilde Beisecker ☎06373 / 99 78

Conny Biehl ☎06372 / 66 47

## Denken Sie daran?

### - Information zur Beachtung der neuen Datenschutzverordnung

Liebe Freundinnen und Freunde der Kinder von Shitkowitschi!

Wie Sie wissen, verlangt die Europäische Datenschutzverordnung, dass Sie uns ihr Einverständnis zur Speicherung und Verwendung ihrer Adresse geben.

Falls Sie dies noch nicht getan haben, füllen Sie bitte die beiliegende Erklärung aus und senden Sie diese umgehend unterschrieben an uns zurück, damit wir Ihnen auch in Zukunft Informationen über die Aktivitäten unseres Vereins zukommen lassen dürfen.

Wir hoffen, dass wir in Verbindung bleiben.

Ihr Redaktionsteam der KvS-Nachrichten

## Waldbasar in Dudenhofen



Der Waldbasar in Dudenhofen am 3. Adventsonntag bot in diesem Jahr eine weiße Winterkulisse. Auch diesmal war der Krustenschinken im Brötchen gegen 14 Uhr ausverkauft. Der warme Winterfrüchtetee wurde auch dankend angenommen. Die Kinder gestalteten mit viel Elan ihre selbst marmorierten Weihnachtskugeln und wir konnten von gespendeten Stricksachen (Socken, Mütze, Schal und Pulli) einiges an die Leute bringen. Somit wurde unsere Vereinskasse mit rund 1.000 Euro für die Kindererholungen aufgefüllt.

Danke an alle, die uns dabei und auch in den vergangenen Jahren mit ihrer Hilfe unterstützt haben.

### Impressum

**Herausgeber:** Kinder von Shitkowitschi - Leben nach Tschernobyl e.V.  
Uhlandstraße 38 a, 67459 Böhl-Iggelheim

**Redaktion:** Helga Vogelgesang, Stefanie Kratz, Marliese Schwarz, Werner Bossert, Stephan Hanisch,

**Verantwortlich:** Helga Vogelgesang

**E-Mail:** info@kinder-von-shitkowitschi.de

**Internet:** www.kinder-von-shitkowitschi.de

**Druck:** printart Dannstadt

**Auflage:** 650